

Te Hono o Te Kahurangi: Ngā pitopito kōrero mō te tohu

Te Ingoa	Te Pōkaitahi Reo (Rumaki, Reo Rua) (Te Kaupae 4)		
Te whakapākehātanga o te ingoa o te tohu	New Zealand Certificate in Te Reo (Immersion, Bilingual) (Level 4)		
Te Putanga	1	Te Momo Tohu	He Pōkaitahi
Te Kaupae	4	Ngā Whiwhinga	60
NZSCED	091502	Society and Culture >Language and Literature > Te Reo Māori	
Te Kaihanga Tohu	Ngā Rātonga Tohu Mātauranga Māori (NZQA) me Te Whare Wānanga o Awanuiārangi		
Te rā arotake	2021		
Te rā whakamana	Kohitātea 2016		
Te Tirohanga Whānui	<p>He tohu tēnei mā te ākongā e mārama ana, e kaha ana hoki ki te whakamahi i te reo, ki ngā taumata autaiā tonu. He tohu anō hoki tēnei mā te hunga e hiahia ana ki te whaiwāhi atu ki te whanaketanga o tō tātou reo kia tika, kia rere, kia Māori, e ngākaunui ana hoki ki te reo hei reo kawē kōrero i te kāinga, i te wāhi mahi hoki rānei.</p> <p>Ka taea e ngā ākongā kua puta ō rātau ihu te whakaatu i ngā pūkenga reo, me te māramatanga hoki ki te reo kia pai ai te tū takitahi ki te whakawhiti kōrero i ētahi horopaki e taunga nei ia, i ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa tana taunga, me te māori ake o te rere o te reo i ngā horopaki ā-whānau, ā-marae, ā-hapori, ā-wāhi mahi, ā-wāhi ako, ā-mātauranga o ia rā, i roto hoki i ngā āhuatanga whānui o te ao Māori.</p>		
Te Tauāki ā-Hua	Te rārangi kōrero mō te ākongā kua puta tōna ihu	<p>Ka taea e te ākongā kua puta tōna ihu te whakaatu i ōna pūkenga ki te:</p> <ul style="list-style-type: none"> • kawē i ngā kupu Māori, i ngā hanganga wetereo hoki, ki tōna taumata autaiā tonu mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana tangata; • whakamahi i te reo ki tōna taumata autaiā tonu ki te whakaatu i te whānui o te mōhio ki ōna hononga ki te whenua me te taiao, ki ngā wāhi, ki ngā tāngata, ki ngā tāhuhu kōrero, ki ngā pūrākau, ki ngā pēpeha me ngā kīwaha rongonui o te rohe, hei whakaputanga i te mana whenua; • kawē i te reo ki tōna taumata autaiā tonu me te whakamahi i ngā pūkenga rehe ki ōna wāhi, ki ōna horopaki i tohua ai, hei whakapakari i tōna mōhio ki te reo me tana whakaaronui ki te mana o te reo hei tohu i te mana reo; • kawē i te reo, ki tōna taumata autaiā tonu, ki te whakatutuki i ētahi mahi me te ārahi i ētahi atu i ngā horopaki kua āta tohua, 	

		<p>i ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia, mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana ao tūroa.</p>
	<p>Ko ngā huarahi mātauranga</p>	<p>He huarahi tēnei tohu mātauranga mō ērā e hiahia ana ki te whakapakari ake i ō rātau mōhiotanga me ō rātau pūkenga reo Māori.</p> <p>E whakaaetia ana kia koke ngā tauira kua puta o rātau ihu ki te whai i:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Pōkaitahi Reo (Rumaki) (Te Kaupae 5) [Ref: 3047] • Te Pōkairua Reo (Rumaki) (Te Kaupae 5) [Ref: 3048] • Te Pōkairua Tikanga (Waka, Rongoā, Te Ara Nunumi, Mātauranga Māori, Māori Development, Rangahau) (Te Kaupae 5) [Ref: 3041] • Te Tohu Hiwi (Te Kaupae 5) [Ref: 3052] • Rumakihia Te Taiao (Kaupae 6) [Ref:2347] <p>E whaaetia ana kia koke ngā tauira kua puta o rātau ihu i te: Te Reo Rangatira, NCEA, Kaupae 2.</p>
	<p>Ko ngā huarahi ā-mahi ā-ahurea, ā-whānau, ā-hapū, ā-iwi, ā-hapori anō hoki.</p>	<p>Kua mau i te ākongā kua puta tōna ihu ngā pūkenga me ngā mātauranga e whaiwāhi ai ia ki te oranga tonutanga me te whanaketanga o te reo i waenganui i te whānau, i te hapū, i te iwi, i te hapori hoki.</p> <p>Ka mārama, ka mōhio hoki ia me pēhea te whakamahi i te reo, ki tōna taumata autaia tonu, hei taunaki, hei kīnaki i ōna pūkenga me ōna mātauranga kua mau kē i a ia i mua, i te wāhi mahi o te ākongā kua puta tōna ihu, i te rāngai tūmatanui, i te rāngai tūmataiti hoki.</p> <p>Ko ngā tūmomo mahi hei takoha ki te hapori me te iwi, e pēnei ana:</p> <ul style="list-style-type: none"> • he tūranga wheto hei tautoko i ngā whakahaere (te reo irirangi, te rāngai tāpoi, me te rāngai hauora); • he ihupuku kaitātari kaupapa here; • he kaiako wheto i te reo ki te kōhanga reo, ki te kura kaupapa, ki te kura tuatahi, ki ngā wāhi mahi rānei; • he ihupuku i tētahi reo irirangi; • he wheto kaitiaki tūroro i te rāngai hauora; • he ihupuku/tauira i te rāngai toi – he kaiwaiata, he kaitito waiata, he kaituhi, he ringa toi, he kaiwhakaari; • he kaiārahi wae tāpoi; • he tūranga wheto i roto i te rāngai manaaki tangata; • he kaimahi ihupuku i te whare pupuri taonga; • he tūranga wheto i ngā mahi whakahaere i tētahi kāinga māngai kāwanatanga ki Aotearoa nei. <p>Nā te mea kua kaha ake te aro a ngā iwi ki ngā mahi whakarauora reo ka whaikoha atu te tauira kua puta tōna ihu ki te whānau, ki te hapū, ki te iwi, ki te hapori hoki mā ēnei mahi e whai ake nei:</p> <ul style="list-style-type: none"> • te whakarite i te whare/marae mō tētahi hui, i ngā kaiwaiata me te mahi i te kāuta, i te wharekai hoki o te marae;

	<ul style="list-style-type: none"> te tū hei kaikōrero e ū ana, e tōngakingaki ana ki te reo o tōna taumata autaiā tonu, i ngā kāinga o te whānau, o te hapori hoki; te whakatauirā i te whakamahinga o te reo i waenganui i te whānau, i te hapū hoki i te whānuitanga o ngā horopaki e taunga nei te ākonga, o ētahi horopaki hoki kāore e pērā rawa ana tana taunga.
Ngā Mātāpono	<p>Ka mau te tohu nei i ēnei mātāpono:</p> <p><i>Te Mana Tangata</i></p> <p>Kia whakatairangahia te pitomata o te tangata me ōna pūmanawa ki te reo me ngā tikanga i roto i ōna mōhiotanga o mua, o nāianeī, o āpōpō hoki.</p> <p><i>Te Mana Whenua</i></p> <p>Taketake nō tēnei whenua te tangata Māori, tōna reo, me āna tikanga, nō reira ka pūmautia te tūrangawaewae me te rangatiranga o te tangata ki tōna whenua, ki tōna taiao o mua, o nāianeī, mō āpōpō hoki.</p> <p><i>Te Mana Reo</i></p> <p>Kia marama pū ki te pūtake, te whānui, te hōhonu, te tiketike o te reo me ngā tikanga o te tangata i roto i ngā ao mōhio o mua, o nāianeī, mō āpōpō hoki ā, kia tangata whenua ai te reo.</p> <p><i>Te Mana Ao Tūroa</i></p> <p>Te ngoi me te korou e tūhonohono ana, e whakaihihi ana i ngā mea katoa o te ao kikokiko nei, he kawenga hoki i te mana o te tangata, o te mea rānei i te ao o mua, o nāianeī, mō āpōpō hoki.</p>

Ngā¹Tauwhāititanga o te Tohu

Te whakawhiwhinga o te tohu	<p>Te Tohu o te Rumaki:</p> <p>E whakawhiwhia ai ki te ākonga Te Pōkaitahi Reo (Te Rumaki) (Te Kaupae 4), me mōhio ia ki te whakawhiti kōrero ki te reo, ki te taumata e tika ana, i roto i te taiao rumaki, e tutuki ai ngā whāinga.</p> <p>Te Tohu o te Reo Rua:</p> <p>E whakawhiwhia ai ki te ākonga Te Pōkaitahi Reo (Te Reo Rua) (Te Kaupae 4), me mōhio ia ki te whakawhiti kōrero ki te reo, ki te taumata e tika ana, i roto i te taiao reo rua, e tutuki ai ngā whāinga.</p>
Ngā taunaki hei whakaū i te tauritenga	<p>Ka whakaaturia pea ēnei taunaki e whai ake nei i roto i te arotakenga o ngā tauritenga:</p> <ul style="list-style-type: none"> he pūrongo whakaōrite ā-roto, ā-waho anō hoki; he urupare mai i te ākonga kua puta tōna ihu, i te hunga whaipānga hoki rānei, i te hunga whaihua hoki rānei e pā ana ki te putanga o ngā hua;

¹ ngā tauwhāititanga = specifications

	<ul style="list-style-type: none"> • ngā tatauranga mō te whakaoti hōtaka me ngā hua i puta; • ngā mahi whakataurite i ētahi atu hōtaka e rite ana te āhua; • ngā mahi i mahia e te kura mātauranga hei whakahoki in ngā kohinga kōrero a ngā taurira kua puta te ihu, ngā taurira kei te wānanga tonu, me ngā kaiako anō hoki; • he raraunga i hua mai i te Arotake Aromātai ā-Waho; • he pūrongo mō te arotake i te hōtaka o <i>Te Reo</i>; • he kohinga mahi nā te ākongā; • he pūrongo mō ngā toronga ki te kura; • he taunaki atu anō e hāngai ana, e pono ana hoki.
Te pae o raro e tutuki ai, ngā paerewa hoki hei whakaatu i te taumata o te whakatutukinga	Ko te whakatutuki i ngā hua katoa
Ko ētahi atu here o te tohu (tae atu hoki ki ngā here ā-hinonga whakamarumarū, ki ngā here ā-ture rānei)	Karekau

Ngā tikanga whānui e pā ana ki te hōtaka mā reira e riro ai te tohu

Ngā tikanga whānui o te hōtaka	<p>Ko te tūāpapa o te huarahi whakaako i ngā hōtaka mā reira e riro ai te tohu nei ka hāpai i ngā tikanga e pai nei te Māori i roto i ngā mahi whakaako, i ngā mahi ako, i ngā mahi tautoko i te ako, i ngā mahi tautoko hoki i te ākongā.</p> <p>Me whakarite kia whakaurua ki te hōtaka ngā tikanga/kawa e tika ana kia whaiwāhi ai, kia kuhu ai, kia whai kōrero ai hoki ngā whānau, ngā hapū hoki rānei, ngā iwi hoki rānei, ngā hapori hoki rānei.</p> <p>Ko <i>Ngā Paerewa Aromatawai hei Kowhiringa</i>, kua wātea hei tautoko i te waihanganga o te Hōtaka, ka whakamahia hoki hei aromatawai i ngā hua o tēnei tohu, kei te whārangi o te pae tukutuku a Te Mana Tohu Mātauranga o Aotearoa e whai ake nei:</p> <p>http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/</p> <p>E whakaaetia ana kia whakaakona ngā hōtaka, mā reira e riro ai te tohu nei, mā te huarahi o te rumaki, mā te huarahi rānei o te roo rua. Me hāngai ngā tikanga whakaako o te kura ki ngā hiahia matua me ngā āheinga o ana ākongā. Ko tōna tikanga me whakarite e te kura kia rere ngā mahi whakaako me ngā mahi ako i roto i te taiao o te rumaki e hāngai ana ki te taumata o te ākongā, ka mutu, kia rere nei te wā me nui haere ake te rumakina o te ākongā e pakari ake ai ōna mōhiotanga, ōna pūkenga e pā ana ki</p>
---------------------------------------	--

te reo.

Ngā Mātāpono

Ko tā *Ngā Mātāpono* he ārahi i ngā kura waihanga hōtaka e whakapiki ana i te ako a ngā ākongā katoa.

He mātāpono whānui *Ngā Mātāpono* nei e māmā ai te whakaurunga me te komokomonga ki ngā tohu me ngā hōtaka ka whai mai i hangā mai nei e ngā Whakahaere Mātauranga. Kāore he mea ka mahue ki waho i ēnei mātāpono, ā, ka tautokona te auahatanga me te ngāwaritanga o te whakaaro. Waihoki, ko tā ngā Mātāpono e whā nei he aro ki ngā iwi me ō rātau ao, he whakaū i te whakamahinga me te mana o te reo, he whakaū hoki i te mana o ngā tohu o *Te Reo*.

Tirohia te whārangi <http://www.nzqa.govt.nz/maori/field-maori-programme-development-support/> mō te roanga ake o ngā kōrero whakamārama e pā ana ki ngā mātāpono.

E pēnei ana te hāngaitanga o ngā kaupapa me ngā tukanga o *Te Hono o Te Kahurangi* ki ngā mātāpono o te tohu nei:

Ngā Mātāpono	Hei tohu i ngā kaupapa o Te Hono o Te Kahurangi
---------------------	--

Mana Tangata	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga.</i>
--------------	---

Mana Whenua	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Whanaungatanga, Manaakitanga.</i>
-------------	---

Mana Reo	<i>Te Reo Māori, Kaitiakitanga, Rangatiratanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga, Manaakitanga</i>
----------	--

Mana Ao Tūroa	<i>Te Reo Māori, Rangatiratanga, Kaitiakitanga, Pūkengatanga, Whanaungatanga.</i>
---------------	---

Ngā Taumata o Te Reo

Ko te whakaahua i ngā momo taumata o te ako i Te Reo, ka mutu, he mea whakatinana mā te ariā o te poutama e whakaatu ana i te āhua o te piki haere i roto i te ako. Ka tutuki hoki i ngā taumata o Te Reo ngā tūmanako whānui o te whānau, o te hapū, o te iwi hoki ki Te Reo.

'Ko te reo kia tika, ko te reo kia rere, ko te reo kia Māori!

He wāhanga nui anō tā ngā taumata o te reo ki roto i ngā hua ki

	<p>ngā ākonga, ā, me āta tuitui anō ki ngā hōtaka mā reira e riro ai ngā tohu o <i>Te Reo</i> ki ngā taumata <i>katoa</i>.</p> <p>Te Reo kia Māori... <i>Te pikinga o te whakamahinga me te kawenga o te reo</i></p> <p>Te Reo kia Rere... <i>Te whakamahinga o te reo i te horopaki e tika ana</i></p> <p>Te Reo kia Tika... <i>Te ako i te reo</i></p> <p>Mā te pūnaha arotake a Te Hono o Te Kahurangi ngā hōtaka katoa e whai tohu ana I raro ia a ia, r rārangahia ana rānei I te Anga Tohu Mātauranga o Aotearoa e aromatai, e whakamana. https://www.nzqa.govt.nz/maori-and-pasifika/te-hono-o-te-kahurangi/</p> <p>Tirohia te whārangi https://www.nzqa.govt.nz/maori-and-pasifika/field-maori-programme-development-support/ mō ngā kōrero whakamārama hei tautoko i te waihanga hōtaka.</p>
--	---

Ngā tikanga e hāngai ana ki te rārangi kōrero mō te ākonga kua puta tōna ihu.

Ngā hua o te tohu		He Tohutohu
1	<p>Kawe i ngā kupu Māori, i ngā hanganga wetereo hoki, ki tōna taumata autaia tonu mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana tangata.</p> <p>Ngā whiwhinga 15</p>	
2	<p>Whakamahi i te reo ki tōna taumata autaia tonu ki te whakaatu i te whānui o te mōhio ki ōna hononga ki te whenua me te taiao, ki ngā wāhi, ki ngā tāngata, ki ngā tāhuhu kōrero, ki ngā pūrākau, ki ngā pēpeha me ngā kīwaha rongonui o te rohe, hei whakaputanga i te mana whenua.</p> <p>Ngā whiwhinga 15</p>	

3	<p>Kawe i te reo ki tōna taumata autaiā tonu me te whakamahi i ngā pūkenga rehe ki ōna wāhi, ki ōna horopaki i tohua ai, hei whakapakari i tōna mōhio ki te reo me tana whakaaronui ki te mana o te reo hei tohu i te mana reo.</p> <p>Ngā whiwhinga 15</p>	
4	<p>Kawe i te reo, ki tōna taumata autaiā tonu, ki te whakatutuki i ētahi mahi me te ārahi i ētahi atu i ngā horopaki kua āta tohua, i ngā horopaki hoki e tauhou ana ki a ia, mā roto atu i ngā mātāpono hei tohu i te mana ao tūroa.</p> <p>Ngā whiwhinga 15</p>	

He kōrero mō te whakawhiti

He kōrero mō te whakakapi

Ka whakakapi tēnei tohu i te National Certificate in Reo Māori (Level 4) [Ref: 0426]

Ko te rā whakamutunga kia uru ki ngā hōtaka mā reira e riro ai te tohu ka whakakapia ko te 31 o Hakihea o te tau 2019. Ko te rā whakamutunga o te aromatawai mō te tohu ka whakakapia ko te 31 o Hakihea o te tau 2020, arā, koirā te wā ka whakakorea te tohu. Kia hipa i taua rā, e kore e whakaaetia kia puta he hua mai i taua tohu.

Me whakatutuki e te hunga e whai ana i te tohu ka whakakapia ngā wāhanga me mātua tutuki i mua i te 31 o Hakihea o te tau 2020, me whakawhiti rānei i ō rātau hua ki te tohu whakakapi. Heoi anō, arā ngā rerenga kētanga i waenga i te tohu hou me te tohu ka whakakapia, ā, e ākina ana te hunga kāore anō kia tutuki i a rātau te tohu kia whakatutuki i te tohu i uru ai rātau.

Ko te whāinga a te Ratonga Tohu Māori o TMTMA kia kua tētahi ākonga e ako tonu ana e raruraru i ēnei whakaritenga whakawhiti. Heoi anō, e wātea ana te huarahi ki te tangata e mahara ana kua raruraru ia ki te tuku tonu ki te Ratonga Tohu Māori o TMTMA ki te wāhi kua tuhia ki raro nei

Māori Qualifications Services
PO Box 160
Wellington 6140
Telephone (04) 463 3000
Email mqs@nzqa.govt.nz

Te Hono o Te Kahurangi: Qualification details

Title	Te Pōkaitahi Reo (Rumaki, Reo Rua) (Te Kaupae 4)		
English interpretation of title	New Zealand Certificate in Te Reo (Immersion, Bilingual) (Level 4)		
Version	1	Qualification type	Certificate
Level	4	Credits	60
NZSCED	091502	Society and Culture > Language and Literature > Te Reo Māori	
Qualification developer	Māori Qualifications Services (NZQA) and Te Whare Wānanga o Awanuiārangi		
Next review	2021		
Approval date	Hui-tanguru 2016		
Strategic purpose statement	<p>This qualification is intended for learners who have an advanced-intermediate level of understanding and ability in the use of te reo. It is also intended for those who have a desire to contribute positively to the development of te reo kia tika, kia rere, kia Māori, or have a personal and/or professional interest in te reo Māori.</p> <p>Graduates will have the skills and knowledge to communicate independently in familiar, and some less familiar, situations with fluency and increasing flexibility in everyday whānau, marae, social/community workplace and/or academic contexts, and in broader aspects of te ao Māori.</p>		
Outcome Statement	Graduate profile	<p>Graduates of this qualification will be able to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • use te reo Māori vocabulary and grammatical structures at an advanced-intermediate level as an expression of <i>mana tangata</i>; • use te reo at an advanced intermediate-level to show a broad understanding of connections to the land and the environment, prominent places, people, histories and stories, and local proverbs and colloquial sayings as an expression of <i>mana whenua</i>; • apply advanced intermediate-level te reo Māori and technical skills in selected places and contexts to develop a growing knowledge of, and respect for te reo, as an expression of <i>mana reo</i>; • use advanced-intermediate level te reo Māori to achieve and lead tasks in specified contexts, and some 	

		<p>unfamiliar settings as an expression of <i>mana ao tūroa</i>.</p>
	<p>Education pathway</p>	<p>The qualification provides a pathway for those seeking to develop their knowledge and skills in Te Reo.</p> <p>Graduates may pathway to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Pōkaitahi Reo (Rumaki, Reo Rua) (Te Kaupae 5) [Ref: 3047] • Te Pokairua Reo Māori (Rumaki, Reo Rua) (Te Kaupae 5) [Ref: 3048] • Te Pōkairua Tikanga (Waka, Rongoā, Te Ara Nunumi, Mātauranga Māori, Māori Development, Rangahau) (Te Kaupae 5) [Ref: 3041] • Te Tohu Hiwi (Te Kaupae 5) [Ref: 3052] • Rumakihia Te Taiao (Kaupae 6) [Ref:2347] <p>Graduates may pathway from:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Te Reo Rangatira at NCEA Level 2.
	<p>Employment / Cultural / Community pathway</p>	<p>Graduates of this certificate will have the skills and knowledge to participate in the maintenance and development of te reo amongst whānau, hapū, iwi, and community. They will have an advanced-intermediate level understanding and awareness of te reo that can be utilised to support and complement current skills and knowledge in the Graduate's area of employment, in the Public and Private sectors such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> • junior administration support roles (Māori Radio, Tourism and Hauora sectors); • trainee policy analysts; • junior educator/Teacher – general and reo Māori; kaiāwhina in Kōhanga Reo, Kura Kaupapa Māori, Primary Schools, or in the workplace; • Māori Radio trainees; • junior Health care support workers; • trainee/apprentice roles in the Arts sector – singers, composers, writers, artists, actors; • tour guides; • junior Hospitality positions; • trainee workers in Museums; • junior administration roles at Foreign Embassies in New Zealand. <p>With a growing iwi focus on language revitalisation activity, graduates will be able to contribute to whānau, hapū, iwi, and hāpori Māori in the following ways:</p> <ul style="list-style-type: none"> • preparing the whare and/or marae for hui, kaiwaiata, and working in the marae kitchen and dining room; • dedicated and committed speakers of advanced-intermediate level te reo in homes within whānau and communities;

		<ul style="list-style-type: none"> • role-model the use of te reo amongst whānau and hapū in a range of familiar and some less familiar settings.
<p>Guiding principles</p>	<p>The following principles underpin this qualification:</p> <p><i>Mana Tangata</i></p> <p>This mātāpono acknowledges the potential of each learner along with their inherent ability to learn past and present applications of te reo and tikanga for future prosperity.</p> <p><i>Mana Whenua</i></p> <p>This mātāpono recognises the importance of tribal affiliation, identity, tribal resources, tribal environs, stories, sayings, dialectual variations as essential to future sustainability.</p> <p><i>Mana Reo</i></p> <p>This mātāpono acknowledges learner potential and perseverance to acquire, grow, develop, and use multiple reo and tikanga literacies accurately and competently in settings that include cultural, intellectual, social, emotional, digital environs, second language acquisition theories, and pedagogy.</p> <p><i>Mana Ao Tūroa</i></p> <p>Mana Ao Tūroa supports the acquisition of knowledge and skills leading to proficiency, excellence, attainment and future accomplishment.</p>	

Glossary

Arotake Aromātai ā-Waho
He hinonga whakamarumarū
Ngā mahi whakataurite
Ngā tauwhāititanga
Ngā toronga ki te kura
Te ākongā kua puta tōna ihu
Te hunga whaihua
Te hunga whaipānga
Te whakaōrite

External Evaluation Review
Regulatory body
Benchmark(ing)
Specifications
Site visits
Graduate (noun)
End-user
Stakeholders
Moderation

Republication

This version was republished in November 2019 to amend the English title to accurately reflect te reo Māori title.

This version was republished in December 2016 to update the template and reflect rule changes of the NZQF Qualification Listing and Operational Rules 2016.

Version 1 of this qualification was republished in March 2016 to extend the last date for entry into programmes leading to the replaced qualification to 31 December 2017.